

## 9

商品菜園種植者情況說明書  
傳譯員

新南威爾士州第一產業部 (DPI), Virginia Brunton

翻譯與傳譯服務處全天24小時提供全國服務。  
打電話到131 450，告訴他們您所說的語言。



新南威爾士州第一產業部 (DPI), Steven Honeywood

### 說您的語言

市政府和其他政府部門儘量幫助來自非英語國家背景 (NESB) 的人士獲得各種服務，包括用他們能夠理解的語言提供各種資訊。

### 給市政府打電話

如果您給任何政府部門打電話，都可以使用翻譯與傳譯服務 (TIS)。翻譯與傳譯服務處全天24小時提供全國服務。打電話到 131 450，告訴他們您所說的語言。如果給當地市政府打電話，則不收取傳譯服務費。市政府也可以使用說其他語言的市政府工作人員作為語言助手。

### 給市政府的信和市政府給您的信

如果收到市政府寄來的信，盡快回應是很重要的，因為這可能會對您的生意產生影響。如果理解這封信有困難，又找不到其他人來解釋信的內容，那麼請聯絡市政府，要求一名說您的語言的市政府工作人員或者傳譯員 (TIS)，讓他們為您解釋這封信。

如果您需要書面回信，可以用您自己的語言，因為市政府會安排筆譯員。但是最好能用英語寫明收信人姓名、任何參考號碼或者寫信的事由。

此商品菜園種植者情況說明書是一系列資料的一部分，用來支持非英文背景的種植者。更多資訊請聯絡您所在的當地市政府。如果需要傳譯員，請打電話給翻譯與傳譯服務處，電話號碼為131 450。

新南威爾士州政府通過其環境信託基金會協助此項計劃。

此出版物所包含的資訊是以撰寫時 (2007年11月) 的知識和理解為基礎的。但是由於知識在發展，有必要提醒使用者應確保他們依賴的是最新資料，並且應與新南威爾士州第一產業部的有關官員或其獨立顧問核實此資訊仍然有效。